

參政消息

内部刊物·注意保存
•第0225期•
1957年10月14日·星期一
新华通讯社編印

哈达在香港談訪華觀感

中国建設給他留下深刻印象，但他仍然反共 說同毛主席會談後相信我在亞洲的意圖是和平的

【美联社香港12日电】印度尼西亚前副总统哈达星期六说，赤色中国的建设给他留下深刻的印象，但是他仍然反对他自己国内的共产主义。哈达告诉记者们说，他同毛泽东、周恩来总理和北平其他高级领袖们会谈后相信，共产党在亚洲的意图是和平的。他说：“他们需要和平，因为他们必须建设他们的国家。”

哈达是一个坚决反共的人，上月初曾说跟苏加诺达成和解。据说，他的中国之行是要加强他的政治地位的一种明智行动，特别是因为已经到过中国的他的对手们都竭力宣扬共产党政权在政治和经济方面的优越。

他说：“中国的工厂和新工业活动，以及中国正在顺利地实行它的五年计划的事实，都给我留下深刻印象。他们正在苏俄的援助下兴建巨大的新工厂。同时，他们自己的人民也学会了如何自己管理新工业。”他说，中国人的“纪律性和组织观念”使他感到惊讶。

哈达说，他在中国看到了他一向为印度尼西亚梦寐以求的东西、工厂、工人住宅、中小学和大学。但是，他说，虽然共产主义的某些方面是可取的，但是“不能生硬地把这种制度搬到印度尼西亚去”，印度尼西亚有它自己的特殊情况。

他说，中国建设工作的进展之快“出乎我的预料”，他举出了制造喷气式飞机的事和钢铁的发展。他说，他特别讨论了怎样可以把中国的计划运用到印度尼西亚去的问题。他说，他认为，同中国贸易的“可能性很多”，但是他没有具体说明在哪些方面。

【法新社香港12日电】哈达在共产党中国访问以后今天到达香港时说，他曾经同毛泽东主席以及其他中国领袖举行了会谈，他同他们“本着万隆会议的精神”讨论了“一些有共同兴趣的问题”。

英貿易部政務次官在香港談對華貿易前景

【本刊讯】英“金融时报”10月7日刊登了该报驻香港记者10月6日发表的一篇电讯，标题是：次官访问中国的目的：埃勒耳先生谈长期贸易的前景。

贸易部政務次官埃勒耳先生前往北京前表明，他的使命“不是充当旅行推销员”，而是“根据长期打算，为是否可能对中国市场制订五年或者十年的贸易计划进行调查和探讨”。因此，他不接受香港某些人对他提出的所谓他的访问为时已晚的批评。他说，他胸中没有什么明确的计划，只是将讨论和研究中国同联合王国之间的进出口贸易的一切可能性。

他说：“一万个英国商人不可能错的。他们全都日益对中国市场发生兴趣，并且期望两国之间将逐渐而不可避免地恢复正常贸易。”

政務次官说，他很愿意同中国讨论贷款问题，如果北京的代表对这种建议表现任何兴趣的话。他知道最近法国和西德的贸易代表团都曾在北京秘密地讨论了贷款建议的消息。

埃勒耳先生指出，英国当然希望用英镑现款同中国做生意而不是麻烦和复杂的换货贸易。

埃勒耳先生说，要是一切顺当的话，联合王国以后将派一个正式代表团到北京去解决进出口方面的各种手续和技术上的细节问题。有些当局人士认为，中国将愿意购买英国的塑胶和电子产品及装备。据指出，北京可能不仅希望英国技术人员到中国去帮助他们开始使用新装备，而且还希望事先派技术人员到英国工厂中去现场学习现代化的工作程序。据认为，英国将愿意提供这种便利。

藤山說希望日中貿易談判達成協議

并表示日政府打算尊重日本貿易代表團的觀點

【共同社仙台11日电】藤山外相为了出席自由民主党的演说会，10日到仙台在记者招待会上发表谈话说：日中贸易谈判好像遇到了困难。因为这是民间的谈判，所以政府不想随便干预。政府希望代表团达成协议。政府打算尊重代表团的观点。

我认为我同尼赫鲁总理举行的会谈会作出某种程度的结论。至于细节，会留在今后去解决。日本同印度的看法，在经济问题方面是没有分歧的，但是在政治方面好象有一些分歧。

【共同社东京11日电】堀木厚生相在今天开完内阁例会以后举行的记者招待会上发表谈话说：只要共产党中国不明确地通知一般回国者人数等情况，政府是不能在它的基本方针上让步的。这个方针是用练习船接回共产党中国释放的战犯和一般回国的人，把目前在日本探亲的妇女约八百五十人用外国船送回去。

【法新社伦敦7日电】英国“新政治家与民族”周刊在今日发行的一期中强调了日本极其需要与中华人民共和国进行贸易的事实。该刊在提到日本外务相藤山的华盛顿和伦敦之行时说，“有着自由思想的实业家的外务相乃是一位现实主义者。长远看来，日本需要出口；出口的意义要比美援更大。为什么日本的出口仍然落后于战前的水平，其主要原因是：远东市场的丧失；按远东市场占其出口总额的43%，而最大的打击就是中国大陆市场的丧失，对中国的输出受到了中国委员会禁运的严格限制。因此，贸易是中日关系中的最重要的杠杆，同时中国新闻界对这个问题寄与愈来愈多的注意。”

这家英国的周刊最后说，“不管藤山在华盛顿和伦敦得到了什么样的教训，他仍将不得不面对这个解决他的国家前途的最重要的关键之一——也许是最最重要的一个事实，那就是到北京去寻找。”

尼赫魯對共同社記者說日美關係將會發生變化

【共同社东京11日电】印度总理尼赫鲁参观了广岛，神户和大阪各地以后，昨晚在奈良饭店过了一夜。尼赫鲁总理昨晚接见共同社记者，对记者说：“这次访问日本，有很多地方完全出乎预料。”

他就日美关系和其他问题说：我认为日美关系也会慢慢发生变化，日本同美国签订的军事协定也会发生变化。其次，冷战这种世界形势的变化也会对此发生影响。从我嘴里说出虽然不大恰当，但是我衷心希望世界紧张局势趋于缓和，其结果也能在日美两国间产生良好关系。

英報談亞洲人欽佩我國成就痛恨英美帝國主義

認為西方在亞洲的現實政策應是承認我國

【本刊讯】英“观察家报”10月6日登载以“保卫亚洲的谷仓”为题的文章说，目前没有迹象能够表明，北京心中打算进行战争；的确，把世界拉入一场无意义的毁灭性的战争，对它是有百弊而无一利的。它目前的目的是利用宣传书上的一切诡计以便把它的东南亚谷仓小邻国拉入它的政治，从而也就是它的经济轨道。如果它获得成功，后果将是重大的。

共产党世界最近举行的会议的方式表明，在今后十二个月左右，反对“帝国主义”的运动甚至将更趋于猛烈。共产党人现在把这种运动作为他们自己的特有的斗争。

我们最好抛弃这种想法：设法使亚洲人相信，共产党人是和任何西方国家同样大的帝国主义者——甚至要更大一些。这听起来是合逻辑的，但是它会碰到这样的困难：任何亚洲人看到统治他的国家的仅有的外国人是西方人。西方人是富强的，他们发挥他们的影响。共产党人是贫穷的，他们非常辛苦地工作，并且通常是被警察所追逐的；因此他们获得了同情，没有亚洲人将认为他们是新的帝国主义的矛头。

曼谷一所大学的四年级学生最近在他们的英文教师问起他们的政治意见时说，“我们反对帝国主义。”当这位英文教师要他们进行解释时，他发觉他们的意思是不喜欢有太多的西方人为他们管理事情。

教员问他的学生：他们是否认为中国对文化作了重大的贡献。他得到勉强的承认：中国出了艺术家、哲学家，而且制造了陶器。但是，这些学生认为所有这些都没有很大的价值。“他们太聪明了。”“他们太有钱了。”

无论英国可能会在亚洲做些什么，他们仍然往往沾了殖民主义这个洗不掉的丑名。在战后，美国人有点不公平地也得到了同样的名声。但是加拿大由于运用了慎重的政治手腕，以及在了解怎样才能最好地最廉价地对亚洲的各种经济进行援助方面作了真正的努力，它就在亚洲得到了尊重，这对它为数不多而分散在四处的外交家来说是一个了不起的赞美。

亚洲人是人，这一点必须记住，因为有许多去访问的政治家和金融家似乎不是把他们当作驯服的猫一样对待，就是把他们当做火星上的人来对待。中国人对这一点的了解自然更为深刻得多了。泰国人有一句形容英国人的话，意思是“只顾自己”，还有一句形容美国人的话，意思是“左右一切”。

这样，仍然还有共产党中国问题。如果西方的政策是继续排斥中国的话，那末第一个目标——就是把亚洲自由国家和西方联合在一起——就不可能达到了。中国是亚洲国家，它是亚洲的大国。即使是在最激烈地大胆地宣称他们憎恶共产主义的亚洲领袖中，也有人对北京共产党所获得的成就感到钦佩。大多数亚洲人像尼赫鲁先生一样，他们对中国共产党的活动和对待他们自己国内共产党的活动是完全分别对待的。

西方在亚洲的现实的政策应当是承认北京，但是对共产党在中国邻国的一切行动都给以公开的警告。这样，中国可以予以尊重，而又不用害怕。要获得这种能把亚洲共产主义和平地限制在它目前范围内的合作，就需要印度、日本和西方的外交思想作重大的修改。

巴基斯坦內閣危机仍在持續中

米尔扎同共和党等領袖会谈未获結果

【路透社卡拉奇12日电】巴基斯坦共和党領袖们今晚会晤巴基斯坦总统进行第二轮会谈，在这个时候有迹象表明总统正在设法成立一个包括各党派的政府以代替先前由苏拉瓦底领导的两党联合政府。

国民议会中反对党和穆斯林联盟領袖琼德里加在与总统作了长时间的会谈之后，今晚拒绝说明总统是否已请他组阁。琼德里加说，会谈在继续进行，他还要会见总统。

总统米尔扎少将今晚第一次就这项危机发表评论，他对一个学生代表团说，他正在“尽力使所有政治家们团结一致组成一个强有力的全民政政府。”这句话，再加上大多数巴基斯坦政党的領袖不断地到达这里这件事，加强了所说总统正在设法成立一个包括各党派的政府的消息的真实性。

【法新社卡拉奇12日电】消息灵通人士说，巴基斯坦总统希望组成一个有一切主要党派参加的全国联合政府。但是，在总理位置上发生了困难。消息灵通人士说，东巴基斯坦的一些党派认为应该由他们的省选出总理，因为总统是来自西巴基斯坦的。但是，国民议会中最大的西巴基斯坦共和党却坚持总理应该从它的党员中选出。外交部长努恩和基齐勒巴什已经被认为是可能的候选人。

苏拉瓦底的人民联盟的第二号領袖、东巴基斯坦省政府首脑拉赫曼到卡拉奇来。他还派人去请东巴基斯坦省立法议会中的印度教少数民族領袖达斯，预料达斯的态度的影响。

消息灵通人士认为，新总理的人选可能要延至星期一才能分晓。

【法新社京都12日电】印度总理尼赫鲁今天说，印度始终将继续促进同巴基斯坦之间的友好关系。他又说，他说不上那里可能有些什么新的局势发展，或者它们在巴基斯坦可能导致什么结局。

他的随行人员说话比较直爽。他们说，巴基斯坦总理苏拉瓦底的辞职对印度说来并不意外，而且不像会影响印度。他们又说，但是，这可能推迟巴基斯坦预定的选举。

沙特和夏蒙繼續举行会谈

据说双方对早日召开阿拉伯首脑会议意見一致

【合众社贝鲁特12日电】消息灵通人士今天说，夏蒙总统和沙特阿拉伯国王沙特对需要早日召开阿拉伯最高级会议的意见完全一致。

这两位国家元首开始进行第二天会谈，讨论了这些人士所说他们所说的当前危急的国际局势问题。这些人士说，沙特同意设法说服埃及和叙利亚領袖接受夏蒙提出的关于在贝鲁特召开阿拉伯最高级会议的邀请。

据说埃及总统纳赛尔坚持这种会议应在开罗或喀士穆召开，但是这些人士说，沙特对可以劝说这位埃及領袖接受贝鲁特的邀请甚为乐观。

据说黎巴嫩和沙特阿拉伯領袖一致认为当前中东的紧张局势确实有发生第三次世界大战的危险。

贝鲁特“新闻报”今天报道，在上月俄国两艘军舰访问期间苏联的海军陆战队已在叙利亚登陆，现在在叙利亚北部。

【美联社贝鲁特12日电】星期六当沙特国王正式主持在贝鲁特举行的第二次每年一度的阿拉伯运动会开幕式时，埃及运动员令人注意地没有参加。来自九个阿拉伯国家将近一千五百名运动员参加了这个运动会。

埃及政府拒绝派一队运动员参加是它反对亲西方的黎巴嫩政府的长期运动的一部分。纳赛尔总统的政府禁止埃及人在黎巴嫩度假，而且实际上禁止了这个小小的地中海共和国的全部贸易。所有这些都在经济上伤害了黎巴嫩。

最初，叙利亚人拒绝派一队运动员来贝鲁特，但是实际上是在最后一分钟改变了主意。

埃及拒绝参加的行动是希望成为1964年奥林匹克运动会东道主的黎巴嫩的一个挫折。它花了很多钱按照奥林匹克运动会的要求建造了一个运动村。

約旦政府加紧清洗政府部門中的爱国人士

三个內閣大臣將組成專門“調查委员会”

【路透社安曼10日电】约旦官方今天宣布，內閣批准采取新的方法肃清政府部門的机密的共产党员和“颠覆分子”。

三位內閣大臣将组成一个调查委员会，这个委员会受权调查次长以下的政府工作人员的活动，并且授权开除任何被认为是颠覆活动者或是被解散了的政党的成员。

政府人士说，內閣大臣会议今天还决定禁止耶路撒冷亲政府的“萨里赫周报”出版。

【合众社安曼11日电】约旦保安部队今天加倍努力与约旦的共产主义进行斗争，他们搜查了安曼地区的难民营，在过去四周中在这里发现了三处隐藏捷克斯洛伐克武器的地方。

据说，警察发现并且没收了另外一些小型武器和炸药，并且逮捕了四

个人，据信他们是共产党領袖。昨天当局发现了第三个隐藏武器的地方，他们认明这些武器是捷克斯洛伐克制造的。

今天由安曼保安部队司令米希亚尔上校率领进行了一次彻底的挨家挨户搜查。

布朗說美中东政策失尽人心

美国在联大遭到阿拉伯国家的圍攻处境十分尷尬

【本刊讯】华盛顿“明星报”10月7日刊载康斯坦丁·布朗题为“混乱的中东政策”的专栏文章，说：在本届联合国大会上，美国在中东的为难的处境已经再清楚不过地表现了出来。

今年，人人都可以明显地看出，阿拉伯亚洲集团完全占有着举足轻重地位。现在还没有什么事态足以说明这个强大的集团除了反美以外还有其他任何情绪。

杜勒斯对中东的政策使我们的西欧盟国感到惶惑和苦恼，使阿拉伯国家不和，宠坏了以色列，并且使苏联共产帝国主义获得了在具有战略意义的中东地区取得立足点的大好机会。

如果艾森豪威尔主义本来的目的确是要向阿拉伯国家重新保证山姆大叔愿意保护它们长期谋求的独立的话，那么它就显然没有能做到这点。相反地，阿拉伯領袖们，甚至是代表着一般认为是对西方抱有好感的那些国家的領袖们，都感到恼怒、激忿和惊恐。

对于采取亲西方路线的領袖们，艾森豪威尔主义的影响在于严重地削弱了他们在他们本国拥护民族主义的人民中间的地位。

由于我们背弃了我们答应援助纳赛尔兴建阿斯旺高水坝的建议，于是埃及的这位独裁者就投到克里姆林宫的怀抱中去了。在苏伊士危机中，我们背弃了我们的西方盟国英国和法国，从而削弱了北大西洋公约组织和整个自由世界的基础，但是我们这种态度并没有使好战的阿拉伯民族主义对我们的好感有所增加。

我们的混乱政策在迅速地继续下去。例如，由于艾森豪威尔政府仍然不愿得罪法国，突尼斯就必定要仰赖埃及取得它迫切需要的武器。

上周在联合国大会中，阿尔及利亚的危机逐渐形成一场微妙的摊牌。

被认为是支持美国政策的沙特阿拉伯就表明了实际情况，它的代表居然以难听的一一几乎是恶毒的措词抨击美国。既然是以沙特的正式代表的身分来发言的，那么他的话也就是沙特的话，而且，大多数阿拉伯代表团似乎都认为，他的意见实际上反映了阿拉伯各国人民的真正态度。

法国比內拼湊內閣難成

美联社說大部分人認為最后仍將由摩勒組閣

【路透社巴黎12日电】比内先生今天在结束了他同政界領袖们轮流进行的磋商以后说，他不打算组织一个纯粹的保守派政府。他说，“理想是有像参加摩勒政府的那样的大多数，包括社会党人、人民共和党人（天主教徒们）和激进党人。”他说，除非他得到所有这些方面的支持，即使它们不参加政府，他将放弃组织政府的打算。明天，他将同高级公务员们举行会议，星期一，他将同阿尔及利亚驻节部长拉戈斯特先生和议会党团的領袖们进行磋商，然后再宣布成功或者失败。

【美联社巴黎12日电】没有一个人对比内的机会抱非常乐观的态度，大部分人认为，法国最后仍然将由摩勒来组织政府。有影响的“费加罗报”认为，比内的尝试是“一次危险的实验”，这种实验可能只会延长和加剧延续了十二天的危机。

共产党机关报“人道报”认为，他是“一个典型的反动分子，一个过激分子。”

比内显然打算减少政府现在付出来弥补社会保险每年八百亿法郎（以四百二十对一的比率折算，合一九〇，四七六，〇〇〇美元）的赤字的津贴，这特别使左翼担心。

西德到今年底軍隊人数將增加到十三万

【法新社波恩11日电】联邦国防部长施特劳斯在今天发表的一篇对记者谈话中说，到今年年底，联邦国防军的实力将增加到十三万人。

他告诉波恩无党派的报纸“一般新闻”说，在1958年4月，将征召三万到四万人入伍，再加上招募数千名志愿军，到1958年的上半年来，我们就有十八万人服役了。

国防部长着重说，不存在加快征兵速度的问题。他追述了1956年他在巴黎向北大西洋公约组织发表的谈话：仓促编组师团将造成部队训练的不足。他说，头七个师将在明年秋天征召另外几个师之前完成训练的工作。

提到军事预算的问题时，施特劳斯指出，德国根据北大西洋公约组织条约第三款可能拨给外国驻德部队的开支，再不能从供他支配的数目中支付了。将来任何这一类的拨款应该另立一个项目。他说，他认为在这个问题上作决定是外交部或总理办公厅的事。

福斯特在“工人日报”撰文

說苏联發射人造衛星标志着科学成就的新紀元 并卓越地說明了社会主义制度的优越性

【本刊讯】纽约“工人日报”10月9日发表美共名誉主席威廉·福斯特的文章“苏联的‘月亮’”，文章说，苏联发射人造卫星，大家一致同意是一项具有重大的科学意义的事件，它标志着科学成就的一个新纪元。它也卓越地说明了社会主义制度在技术和其他方面对资本主义制度的优越性。苏联拥有实现这个举世无双的奇迹需要的绝顶的技术能力，这的确令人惊异，但是，苏联获得这种能力的极快的速度也同样地令人惊异。作者还非常清晰地记得在1921年内战结束时俄国经济的原始的、被破坏的状况。它竟能在这样短的时间里取得这样巨大的进步，以致现在竟有能力实现这项伟大的成就，这看来几乎是不可置信的。

苏联人民，依靠他们的首先由列宁领导、其后由斯大林领导的伟大的共产党，以无比英勇果断的精神，着手从头重新建立苏联的原始经济。他们的成功是有史以来无可比拟的。苏联依靠它的规模宏大的科学和工业力量，能够在轰动一时的发射新月球那样的划时代事情上在世界上领先。我们也可以确信无疑，不久就会实现每个现代少年的梦想，那就是“人类驾驶的空间飞船疾驰于外层空间。”

所有关于月球方面的伟大成就听来像是“不可能”的成就。事实上，苏联的整个生活也就是做这种不可能的事情。

苏联迅速地消除了第二次世界大战使它的经济遭受的重大损害而求得了恢复。以后不久就发生了打破原子弹垄断的事，制止了美帝国主义征服世界的好战运动，造成了第一枚洲际弹道导弹，现在又发射新的月亮。这一切都是由于苏联的社会主义制度而取得的任何国家从来没有达到过的成就。

这一切当然只是一个开始。苏联还是一个很年青的国家，它成立只有四十年，但是发展得无比迅速。它虽然已经建成社会主义，但仍旧在建设经济基础，培养科学家、工程师和熟练工人的大军，这支大军不久就要使苏联继续前进，使一些比过去的成就更加惊人的“不可能的事情”成为事实。

苏联正在战胜所有资本主义敌人和劳工运动的破坏者，在前进的过程中勇敢地纠正自己的错误，正在愈来愈快地前进，以便最后实现全世界所未存在过的或全人类所未梦想过的繁荣、民主和普遍幸福的最伟大的社会制度。

地球卫星是未来的更加伟大的事物的前驱；这些事物是必须等到全世界进入社会主义以后才能实现的。

英美报刊关于人造衛星的評論

英“新聞紀事报”認為

对軍事、政治和經濟方面都有深远的影响

【本刊讯】英国“新闻纪事报”10月9日发表一篇题为“注意力焦点上的卫星”的社论写道，卫星的意义迄今尚未适当地探究出来。它的出现造成的震波散发得几乎同那红色小月亮和同它同行的火箭一样快，一样远。俄国在科学成就方面大踏步地前进，这包含着三个主要意义：军事上的、政治上的和经济上的。

一，在军事方面：它已使苏联赶上了美国。若干时候以来，美国一直可以从它的许多基地来摧毁苏联的神经中枢。现在，我们初次知道，俄国可以向美国人提出同样的威胁了。这在毁灭能力方面是一个新的，或许是暂时的僵持局面。像赫鲁晓夫所承认的，这可能还不是定局。

二，在政治方面：西方联盟显然必须进行某些重新考虑。赫鲁晓夫先生抓紧时间提议把地球卫星和所有无人驾驶的投射物置于国际管制之下。裁军会议势将研究新的方面。联合国突然面临讨论外空的问题。只有那些采取新的态度的国家才能希望解决问题。

三，经济方面的威胁是最直接的问题。它也能成为最具有深远影响的问题。苏联不再是“一个农民国”，而是一个工业巨人。它所宣布的目的是要在资本主义拿手本事方面打败它。在俄国看来，这颗卫星意味着工业胜利已经看得见了。这确实确实是对整个西方经济的一个威胁。

因此正确地看待这颗卫星，就会了解在毁灭力量方面已是势均力敌，应该赶紧调整政治思想，以及最后理解这是西方尚未得到过的最严重的经济警告。

“蘇格蘭人报”說美国科学家因此意气消沉，

外交家認為將促使小国更加趋向中立

【本刊讯】英国“苏格兰人报”10月10日“世界景象”栏刊载了该报外交评论员的一题为“美国从震惊中恢复常态，重新考虑苏联卫星问题”的文章说，俄国宣布卫星发射成功后所引起的初步震动既然已经过去，美

国人已较全面地来看这项成就，反应也逐渐清楚可辨了。专家们承认，这些发展使苏联能够至少比别国先许多个月的时间建立一个卫星用雷达来观察地球并且把观察结果向莫斯科汇报……一个俄国私用的开放天空计划。

科学家比军人更加意气消沉，他们倾向于认为，俄国领先的程度将愈来愈大，因为苏联每年培养出来的科学家的人数要多得多，它有配合培养科学家的一套教育制度并且提出极有诱惑力的条件吸引最聪明的人参加科学工作。泰勒教授说，今后十年俄国在科学方面的优势现在已不可扭转。

外交政策专家们肯定认为，俄国的卫星将更加严重地加强小国的中立主义趋势，而那些看来热爱技术，正在寻找一揽子制度以解救自己国家的贫穷的亚洲知识分子现在可能会得出结论！共产主义方面有最好的技术。

所有的专家都在叫喊，应当采取某种措施，最困难的工作大概将是改变美国教育制度的结构来重新强调科学，改变整个美国社会的结构来为这个国家的最聪明的人从事科学研究提供不可抗拒的机会，那样做甚至可能意味着要限制儿童们所享受的某些自由。

“曼徹斯特衛报”說

美国的大規模报复政策已經破产

【本刊讯】英国“曼彻斯特卫报”10月11日以“苏联地球卫星在外交上的后果；大规模报复是否即将过时？”为题发表该报外交记者的一篇文章说：不论美国怎么样分辩说从来没有存在过同俄国人竞争是谁第一个进入外层空间的问题，也不论这种辩白是否确实，包括美国在内的所有国家的压倒多数的人民反正就是这样看：在这场竞争中俄国人已经漂亮地取得了胜。

在宣传方面说，俄国人发射了它的让每个人都看得见听得到的人造卫星这个工作，已经是一个巨大的、绝对的成功。在冷战中，宣传是主要的武器，而西方的政策的主要目的是成功地进行冷战——如果高兴的话，你可以把它叫作对国际共产主义的斗争。

我想大多数普通人比较关心的将是俄国地球卫星的军事后果而不是纯科学的后果。那些已经担心苏联的军事力量的国家将变得更加担心，那些在等待确定谁是较强者以后再参加东方或西方的国家现在可能比较倾向莫斯科了。这是苏联地球卫星似乎可能对国际政治形势有某种影响的一个后果。

对于西方国家而言，俄国顺利地发射了卫星一事可能造成它们军事思想的主要根据的破灭。最近几年来，西方的防御政策已经愈来愈依靠大规模报复的威胁和最后使用核炸弹作为巨大的威慑力量的效力。在裁军方面西方已经首先注意防止突袭措施的必要。艾森豪威尔总统的“开放天空”计划就是这种建议之一。俄国的地球卫星可以使这一切毫无意义。

“華盛頓郵报”認為任何想要低估或忽視苏联的成就

只会使这个成就更加突出

【本刊讯】“华盛顿邮报”10月8日刊载题为“军事意义”的社论说：如果发射苏联空间卫星的火箭能够打破对美国国防的自满情绪，那末，苏联人就无意之中对自由世界做了一件好事。卫星发射的成功本身并不意味着苏联人现在准备征服全世界，美国和他的盟国不是突然变得毫无防御能力的。可是，卫星的出现确实非常明确地意味着，苏联人在火箭发展方面远远超过美国。

从一开头，“卫星”就是一个伟大的科学成就。这里任何想要低估或忽视它的趋势只会使这个成就更加突出。

人们将会恰如其份地问：为什么我们没有这样做？明显的事实是：俄国人以他们非常准时的努力已在科学上、政治上抢在我们前头。美国应该严肃认真地面对这一事实，不应去找借口。

虽然今后还需要保持这种看法，仍然很明显，俄国人还有更多的东西来证明他们的努力。苏联的科学家们是有显著的技能，他们获得几乎是无限的支持。对美国来说，这可能是最直接的教训：更多地关心基本研究是必须的。苏联科学家们比起美国或西欧的科学家来不一定能力更强，但他们的工作条件比较好。

熟悉内幕的权威人士说，由于缺乏金钱和五角大楼漠不关心，肯定地说，美国的军事研究，特别是基本研究工作已受到伤害。不管即将离职的国防部长威尔逊有什么可爱的美德，他不了解基本研究，往往认为基本研究是摆摆样子的，而把力量集中在应用科学上。殊不知基本研究正是后者应用的根本要素。除此之外，对于国防还有更深奥的哲学问题。由于要使预算收支平衡，政府现在在固定的开支限额内工作。

这家报纸认为，如果向美国人民坦率地讲明必要性的话，美国人民宁可多纳税，而不愿意有最好的收支平衡的预算而居于第二位的国防。我们可不要错误地估计苏联的成就的政治意义。它在威吓动摇的盟国和中立的国家方面有很大的心理作用，因为它看来表明了，苏联是不可抗拒的。

英女王訪問加拿大

【路透社渥太华12日电】英伊丽莎白女王和菲利普亲王今晚到达这里，开始了在北美的十天旅行。

女王受到了站在烈日下的大约一万五千名群众的欢迎，大家向她热烈欢呼。来欢迎的官员是以英国总督麦赛和加拿大总理迪芬贝克先生为首的，在场的大约有两千名来宾，其中有加拿大前总理圣劳伦先生和各国外交使节、法官及议员。

日社会党代表团和苏联领导人会谈后发表声明

片山哲曾同赫鲁晓夫举行私人会谈

【共同社东京12日电】莫斯科12日电：社会党访苏使节团在11日晚间同苏联方面举行会谈后，发表的声明书说，双方承认有扩大日苏贸易规模、维持长期而且稳定的贸易的必要。苏联对社会党提出的迫切希望保证日方在北方海洋安全捕鱼的建议，保证要慎重研究，并在最近的机会采取善意的措施。双方一致认为，在文化方面，应当频繁而且大规模地进行两国国民的接触，实行科学、技术、艺术、运动等等交流。应当加深日苏两国的理解和信任，适应国际紧张局势趋向缓和的情况，迅速缔结日苏两国的和平条约。官方就目前形势的重要问题，也坦率地交换了意见。

声明说，使节团表示希望消除在全世界范围内对立的军事集团体制，特别是在远东，希望建立包括日本、中国、美国、苏联在内的太平洋各国保障集体和平体制。苏联对此已经表示同意。使节团确信，在苏联城市和农村的社会主义建设正在不断地获得成就，苏联领导人以及各阶层人民为了完成社会主义建设，都希望保持和平。

【共同社莫斯科11日电】日本前首相、现在访问莫斯科的日本社会党代表团团长片山哲星期五和赫鲁晓夫举行了私人会谈，讨论了领土及和约问题。

这次会谈进行了约一小时，是在克里姆林宫举行的。参加会谈的还有米高扬和苏斯洛夫。

记者访问片山哲的时候，他说他不能透露所讨论的问题的详细情况。他说他已经向苏联方面答应不泄露会议的内容。

日本代表团团员将于星期六离开莫斯科去华沙。这个代表团预定在访问东德、捷克斯洛伐克、匈牙利、奥地利、南斯拉夫和意大利之后于11月6日返回东京。

朱可夫繼續在南斯拉夫各地訪問

在薩格勒布附近參觀了一次南軍演習

【南斯拉夫通讯社德尔尼策11日电】苏联国防部长朱可夫元帅及其一行人今天在从萨格勒布到里耶卡和奥巴提亚途中经过了风景如画的高尔基—科塔尔区。途中这位贵宾检阅了南斯拉夫陆军的一支步兵队伍。在德尔尼策用餐后，他又前往参观科维—文多尔水力发电厂的湖。

【南斯拉夫通讯社奥巴提亚11日电】朱可夫元帅今晚到达奥巴提亚。在经过里耶卡和奥巴提亚时，他受到成群人们的欢迎。

【路透社南斯拉夫德尔尼策11日电】朱可夫元帅今天在一次列为“绝密的”乡间旅行中参观了南斯拉夫军队的演习。在元帅在南斯拉夫停留的第四天实行了严密的安全措施。

朱可夫元帅参观了在一个训练地区举行的演习，这个地区离南斯拉夫的第二大城萨格勒布六十里。

当元帅离开军营驱车前往演习地点时，四名骑摩托车的警察截断了护送车队和八辆跟在后面满载着西方记者的卡车之间的道路。

保密的原因还不清楚。南斯拉夫陆军的装备主要是美国在1950—56年提供的武器，苏联在1948年以前给的老装备和经过意大利准许在南斯拉夫制造的现代化轻装备。消息灵通人士说，在访问之前，美国的官员们就曾得到南斯拉夫的保证：将不把新型的美国装备给朱可夫元帅看。

演习后，朱可夫元帅和南斯拉夫参谋总长伏奇科维奇少将驱车前往奥巴提亚，一个亚得里亚海岸的休养地。

波高等教育部長就华沙学生鬧事發表声明

【波兰通讯社华沙9日电】波兰统一工人党中央委员会委员、高等教育部部长祖凯夫斯基向报界发表了声明，他在声明中说：

10月3日，华沙工业技术学院的一群学生没有得到校长的许可，召开了一次集会，后来不顾校长的禁令，又在纳鲁托威恰广场的学生宿舍召开了一次大集会。这一群人吸引了一部分华沙学生。在学生宿舍外面的广场上，有一群青年参加进来，他们是这个大城市的渣滓。在被拘留的参加这次闹事的人中，学生同犯罪分子的比例是一与数十之比。幸运的是，参加街头闹事的学生非常少，但是另一方面，我们必须遗憾地说，这些数字表明一个学生的活动成为了几十个无赖闹事的跳板。因此必须要有民警来保护公共安全。

学生们参加最近的闹事证明了无理由地和严重地过低估计了波兰的反社会主义势力，我们的一部分知识分子中间，甚至一部分社会主义青年联盟的盟员中间的反动势力。这些反社会主义势力的影响由于一部分学生缺乏政治经验、在思想混乱和丧失重要的判断标准而有了广大的发展可能性。而我们必须明确地说：那些闹事是反社会主义势力鼓动起来的。

无赖分子一大批一大批地参加示威，不仅仅是一种无目的暴动。它是有敌视一切法律秩序，特别是敌视人民政府和社会主义的反动目的。这些分子的渗入使绝对大多数的学生清醒过来了。但是，并没有彻底清醒。一部分克拉科夫的学生闹事是在华沙闹事已经清楚地看出了无赖的性质之后发生的。清除我们的城市中的无赖分子的工作将坚持进行到底。

“直言”周刊是由党员编辑的一个机关报。编辑部大部分编辑是党员。党有权利来决定编辑部的命运。中央委员会书记处所采取的封闭“直言”周刊的决定是正确的。这个机关报在八中全会前一个时期根据党内革新力量的方向，通过它的社会批评展开了活动而且迄今为止起了一种有益的作用。八中全会在波兰完成的政治转变，改变了国家的政治局面。新的

党的领导获得了绝大多数人民的信任，并已开始实行计划，这个计划包含了大都是在八中全会以前和八中全会期间所表示的社会愿望。然而“直言”周刊却没有改变它从前的方针。

“直言”周刊竭力要采用在同十月事件以前的偏差作斗争时所使用的某种批评方法来估计我们为了实行十月纲领所作的不懈的和艰苦的努力。这种批评并没有指明在实行这个纲领方面的必要的拖延，并没有打算提出任何建设性的建议，而是予以片面的、不公正的全盘否定。因此就产生了反社会主义的鼓动，因此，秩序和社会主义的野蛮敌人就参加进来了。

党的十月方针里没有规定为反社会主义的政治势力开辟自由论坛。

苏天文台長說完全可以制造一个更大更重的衛星

著名天文学家预言不久可發射离地球几千公里的衛星

【法新社莫斯科12日电】列宁格勒附近的普尔科沃天文台台长今天说，“人类历史上从来没有科学家获得过像我们在观测人造卫星七天后获得的那样有价值的情报。”

天文台台长米哈伊洛夫是在苏联电台上发表谈话时这样说的。他又说，放射卫星的那支火箭绕地球而行也是一个对科学非常重大的事实。他说：“我们现在知道，完全可能制造一个体积大得多的卫星，并且在上部装备非常复杂的机件和测量仪器。”

普尔科沃天文台是苏联拍摄到卫星和火箭的清晰照片的第一家天文台。这张照片显示，满天星斗的天空中有一个发光的狭长尾巴。

【法新社莫斯科11日电】苏联科学院院士和著名的天文学家阿姆巴楚米安今天预言，不久就有可能“制造在离开地球几千公里的地方旋转的卫星”。

阿姆巴楚米安在苏联报纸“真理报”上写道，这些卫星“将配备可以进行多种科学观测的仪器”。接着他又说：“下一阶段应当是制造能够脱离地心吸力和绕月球而行的火箭。这样一种火箭将给我们无法估计的关于月亮表面的性质的情报。为了进行星际飞行的机器将在晚些时候出现。”

【路透社柏林11日电】苏联空间科学家斯特恩菲耳德教授今天在这里发表的一篇谈话中说，苏联打算发射离地球更远的卫星，达到一千五百到两千公里（九百四十到一千二百五十英里）之间的高度。

他对东德首要的共产党报纸“新德意志报”的记者说，在这样的高空上，一颗人造月亮的寿命将为好几年，而在更高的高空上，它可能永远地绕着地球旋转。他说，未来的苏联地球卫星将装有更复杂的仪器。我们正在开始研究宇宙射线对于有生命的有机体的影响。”

可是，在从把动物到把人送到太空的步骤，可能是一个需要一些时间的大步骤，因为怎样使乘坐者重回大气层而不受产生的热的危害，是远比把一个物体射到空间更难解决的问题。

【法新社柏林11日电】东德报纸“新德意志报”刊载苏联科学家斯特恩菲耳德博士的一篇谈话，他在目前苏联卫星同美国计划制造的卫星进行比较时说：

一、苏联卫星飞越地球表面的95%，而美国卫星则仅飞越地球表面相当小的一部分，加拿大和美国北部都不能包括在内。

这是因为苏联卫星的发射角度与赤道成65度，而美国卫星发射角度只有35度或40度。

二、美国卫星的温度变化将比苏联卫星的大，因为后者的体积较大，而温度变化对卫星的仪器是有害的。

三、假定其它条件完全相同，苏联“月球”的寿命也要比美国卫星里长几倍，因为它的重量同自己的直径相比“至少比美国卫星大六倍”。

四、苏联卫星的重量和体积都比较大，所以它能携带比美国卫星多好几倍的仪器。

国际星际航行联合会主席

就苏联放射衛星竟提出制定“宇宙法典”

【法新社巴塞罗那11日电】一位著名的空间专家今天要求世界法学家立即开始为规定国家的空间权利的“宇宙法典”奠定基础。这位专家是国际星际航行联合会1958年主席哈莱，他说苏联卫星“斯普特尼克”的运行使得现有的关于国家空间的条例过时了。

哈莱是在这里的联合会议上讲话，他说法学家还必须拟定一些规定人在另一个行星上着陆时对那里的有生命的东西采取的行为的法律。哈莱又说，“斯普特尼克”使得世界的各航空公司在芝加哥的会议上制定的法律过时了，这些法律限定一个国家的领空的高度是有人驾驶的气球能够达到的高度。

哈莱建议，由于出现了高速度的在高空飞行的卫星，已有必要规定国家的空间主权以空气动力学的上升力停止的地方为限。哈莱承认他的建议可能听起来是牵强的，但是他说这些建议的目的是为了预先防止“在宇宙中发生人类的罪行”。

哈莱说，应当禁止空间旅行者在别的星球上着陆，除非他们应邀着陆，或者能够肯定他们的着陆不会伤害任何那里的生命。

【路透社巴塞罗那8日电】英国星际学会副会长克·伍·加特兰今天说，由于苏联已经发射出一颗卫星，从征服空间而产生的法律问题就变得非常重要了。

加特兰先生很久以来一直在研究卫星问题，他在接见记者时说，在这里举行的国际星际航行联合会大会所提出的最重要的建议之一，就是设立一个委员会来研究国际法有关世界各国上空空间主权的法律问题。

日社会党代表团和苏联领导人会谈后发表声明

片山哲曾同赫鲁晓夫举行私人会谈

【共同社东京12日电】莫斯科12日电：社会党访苏使节团在11日晚间同苏联方面举行会谈后，发表的声明书说，双方承认有扩大日苏贸易规模、维持长期而且稳定的贸易的必要。苏联对社会党提出的迫切希望保证日方在北方海洋安全捕鱼的建议，保证要慎重研究，并在最近的机会采取善意的措施。双方一致认为，在文化方面，应当频繁而且大规模地进行两国国民的接触，实行科学、技术、艺术、运动等等交流。应当加深日苏两国的理解和信任，适应国际紧张局势趋向缓和的情况，迅速缔结日苏两国的和平条约。官方就目前情势的重要问题，也坦率地交换了意见。

声明说，使节团表示希望消除在全世界范围内对立的军事集团体制，特别是在远东，希望建立包括日本、中国、美国、苏联在内的太平洋各国保障集体和平体制。苏联对此已经表示同意。使节团确信，在苏联城市和农村的社会主义建设正在不断地获得成就，苏联领导人以及各阶层人民为了完成社会主义建设，都希望保持和平。

【共同社莫斯科11日电】日本前首相、现在访问莫斯科的日本社会党代表团团长片山哲星期五和赫鲁晓夫举行了私人会谈，讨论了领土及和约问题。

这次会谈进行了约一小时，是在克里姆林宫举行的。参加会谈的还有米高扬和苏斯洛夫。

记者访问片山哲的时候，他说他不能透露所讨论的问题的详细情况。他说他已经向苏联方面答应不泄露会议的内容。

日本代表团团员将于星期六离开莫斯科去华沙。这个代表团预定在访问东德、捷克斯洛伐克、匈牙利、奥地利、南斯拉夫和意大利之后于11月6日返回东京。

朱可夫繼續在南斯拉夫各地訪問

在薩格勒布附近參觀了一次南軍演習

【南斯拉夫通讯社德尔尼策11日电】苏联国防部长朱可夫元帅及其一行人今天在从萨格勒布到里耶卡和奥巴提亚途中经过了风景如画的高尔基—科塔尔区。途中这位贵宾检阅了南斯拉夫陆军的一支步兵队伍。在德尔尼策用餐后，他又前往参观科维—文多尔水力发电厂的湖。

【南斯拉夫通讯社奥巴提亚11日电】朱可夫元帅今晚到达奥巴提亚。在经过里耶卡和奥巴提亚时，他受到成群人们的欢迎。

【路透社南斯拉夫德尔尼策11日电】朱可夫元帅今天在一次列为“绝密的”乡间旅行中参观了南斯拉夫军队的演习。在元帅在南斯拉夫停留的第四天实行了严密的安全措施。

朱可夫元帅参观了在一个训练地区举行的演习，这个地区离南斯拉夫的第二大城萨格勒布六十里。

当元帅离开军营驱车前往演习地点时，四名骑摩托车的警察截断了护送车队和八辆跟在后面满载着西方记者的卡车之间的道路。

保密的原因还不清楚。南斯拉夫陆军的装备主要是美国在1950—56年提供的武器，苏联在1948年以前给的老装备和经过意大利准许在南斯拉夫制造的现代化轻装备。消息灵通人士说，在访问之前，美国的官员们就曾得到南斯拉夫的保证：将不把新型的美国装备给朱可夫元帅看。

演习后，朱可夫元帅和南斯拉夫参谋总长伏奇科维奇少将驱车前往奥巴提亚，一个亚得里亚海岸的休养地。

波高等教育部長就华沙学生鬧事發表声明

【波兰通讯社华沙9日电】波兰统一工人党中央委员会委员、高等教育部部长祖凯夫斯基向报界发表了声明，他在声明中说：

10月3日，华沙工业技术学院的一群学生没有得到校长的许可，召开了一次集会，后来不顾校长的禁令，又在纳鲁托威恰广场的学生宿舍召开了一次大集会。这一群人吸引了一部分华沙学生。在学生宿舍外面的广场上，有一群青年参加进来，他们是这个大城市的渣滓。在被拘留的参加这次闹事的人中，学生同犯罪分子的比例是一与数十之比。幸运的是，参加街头闹事的学生非常少，但是另一方面，我们必须遗憾地说，这些数字表明一个学生的活动成为了几十个无赖闹事的跳板。因此必须要有民警来保护公共安全。

学生们参加最近的闹事证明了无理由地和严重地过低估计了波兰的反社会主义势力，我们的一部分知识分子中间，甚至一部分社会主义青年联盟的盟员中间的反动势力。这些反社会主义势力的影响由于一部分学生缺乏政治经验、在思想混乱和丧失重要的判断标准而有了广大的发展可能性。而我们必须明确地说：那些闹事是反社会主义势力鼓动起来的。

无赖分子一大批一大批地参加示威，不仅仅是一种无目的暴动。它是有敌视一切法律秩序，特别是敌视人民政府和社会主义的反动目的。这些分子的渗入使绝对大多数的学生清醒过来了。但是，并没有彻底清醒。一部分克拉科夫的学生闹事是在华沙闹事已经清楚地看出了无赖的性质之后发生的。清除我们的城市中的无赖分子的工作将坚持进行到底。

“直言”周刊是由党员编辑的一个机关报。编辑部大部分编辑是党员。党有权利来决定编辑部的命运。中央委员会书记处所采取的封闭“直言”周刊的决定是正确的。这个机关报在八中全会前一个时期根据党内革新力量的方向，通过它的社会批评展开了活动而且迄今为止起了一种有益的作用。八中全会在波兰完成的政治转变，改变了国家的政治局面。新的

党的领导获得了绝大多数人民的信任，并已开始实行计划，这个计划包含了大都是在八中全会以前和八中全会期间所表示的社会愿望。然而“直言”周刊却没有改变它从前的方针。

“直言”周刊竭力要采用在同十月事件以前的偏差作斗争时所使用的某种批评方法来估计我们为了实行十月纲领所作的不懈的和艰苦的努力。这种批评并没有指明在实行这个纲领方面的必要的拖延，并没有打算提出任何建设性的建议，而是予以片面的、不公正的全盘否定。因此就产生了反社会主义的鼓动，因此，秩序和社会主义的野蛮敌人就参加进来了。

党的十月方针里没有规定为反社会主义的政治势力开辟自由论坛。

苏天文台長說完全可以制造一个更大更重的衛星

著名天文学家预言不久可發射离地球几千公里的衛星

【法新社莫斯科12日电】列宁格勒附近的普尔科沃天文台台长今天说，“人类历史上从来没有科学家获得过像我们在观测人造卫星七天后获得的那样有价值的情报。”

天文台台长米哈伊洛夫是在苏联电台上发表谈话时这样说的。他又说，放射卫星的那支火箭绕地球而行也是一个对科学非常重大的事实。他说：“我们现在知道，完全可能制造一个体积大得多的卫星，并且在上部装备非常复杂的机件和测量仪器。”

普尔科沃天文台是苏联拍摄到卫星和火箭的清晰照片的第一家天文台。这张照片显示，满天星斗的天空中有一个发光的狭长尾巴。

【法新社莫斯科11日电】苏联科学院院士和著名的天文学家阿姆巴楚米安今天预言，不久就有可能“制造在离开地球几千公里的地方旋转的卫星”。

阿姆巴楚米安在苏联报纸“真理报”上写道，这些卫星“将配备可以进行多种科学观测的仪器”。接着他又说：“下一阶段应当是制造能够脱离地心吸力和绕月球而行的火箭。这样一种火箭将给我们无法估计的关于月亮表面的性质的情报。为了进行星际飞行的机器将在晚些时候出现。”

【路透社柏林11日电】苏联空间科学家斯特恩菲耳德教授今天在这里发表的一篇谈话中说，苏联打算发射离地球更远的卫星，达到一千五百到两千公里（九百四十到一千二百五十英里）之间的高度。

他对东德首要的共产党报纸“新德意志报”的记者说，在这样的高空上，一颗人造月亮的寿命将为好几年，而在更高的高空上，它可能永远地绕着地球旋转。他说，未来的苏联地球卫星将装有更复杂的仪器。我们正在开始研究宇宙射线对于有生命的有机体的影响。”

可是，在从把动物到把人送到太空的步骤，可能是一个需要一些时间的大步骤，因为怎样使乘坐者重回大气层而不受产生的热的危害，是远比把一个物体射到空间更难解决的问题。

【法新社柏林11日电】东德报纸“新德意志报”刊载苏联科学家斯特恩菲耳德博士的一篇谈话，他在目前苏联卫星同美国计划制造的卫星进行比较时说：

一、苏联卫星飞越地球表面的95%，而美国卫星则仅飞越地球表面相当小的一部分，加拿大和美国北部都不能包括在内。

这是因为苏联卫星的发射角度与赤道成65度，而美国卫星发射角度只有35度或40度。

二、美国卫星的温度变化将比苏联卫星的大，因为后者的体积较大，而温度变化对卫星的仪器是有害的。

三、假定其它条件完全相同，苏联“月球”的寿命也要比美国卫星里长几倍，因为它的重量同自己的直径相比“至少比美国卫星大六倍”。

四、苏联卫星的重量和体积都比较大，所以它能携带比美国卫星多好几倍的仪器。

国际星际航行联合会主席

就苏联放射衛星竟提出制定“宇宙法典”

【法新社巴塞罗那11日电】一位著名的空间专家今天要求世界法学家立即开始为规定国家的空间权利的“宇宙法典”奠定基础。这位专家是国际星际航行联合会1958年主席哈莱，他说苏联卫星“斯普特尼克”的运行使得现有的关于国家空间的条例过时了。

哈莱是在这里的联合会议上讲话，他说法学家还必须拟定一些规定人在另一个行星上着陆时对那里的有生命的东西采取的行为的法律。哈莱又说，“斯普特尼克”使得世界的各航空公司在芝加哥的会议上制定的法律过时了，这些法律限定一个国家的领空的高度是有人驾驶的气球能够达到的高度。

哈莱建议，由于出现了高速度的在高空飞行的卫星，已有必要规定国家的空间主权以空气动力学的上升力停止的地方为限。哈莱承认他的建议可能听起来是牵强的，但是他说这些建议的目的是为了预先防止“在宇宙中发生人类的罪行”。

哈莱说，应当禁止空间旅行者在别的星球上着陆，除非他们应邀着陆，或者能够肯定他们的着陆不会伤害任何那里的生命。

【路透社巴塞罗那8日电】英国星际学会副会长克·伍·加特兰今天说，由于苏联已经发射出一颗卫星，从征服空间而产生的法律问题就变得非常重要了。

加特兰先生很久以来一直在研究卫星问题，他在接见记者时说，在这里举行的国际星际航行联合会大会所提出的最重要的建议之一，就是设立一个委员会来研究国际法有关世界各国上空空间主权的法律问题。